

彰化縣 110 年度語文競賽決賽原住民族語朗讀篇目一覽表

★原住民族語各組朗讀文章請至教育部【朗聲四起】網站(<http://ors.alcd-con.tw/lobby.php>)查詢

110.01.05 公布

族語	語別	組別	題目	族語篇名	漢語篇名	備註
布 農 族	09 卓群 布農語	國小 C	1	inak tu hubung	我的身體	109 年編號 2
			2	Pali ciat kavivila	論旅行	109 年編號 3
		國中 B	1	Ituskun isbabazbaxis aidalaqan dii ka qalinga	古代大地的語言-布農語	109 年編號 1
			2	Silasilas taqdung danum dii tu acang	濁水溪旁的部落	109 年編號 4
		高中 A	1	Sinpasnava' madadaingazis bunun qabasa bintuqan	星星的生命啟示傳說	109 年編號 1
			2	Iniqumican haan acangis bunun qabas	以前的部落生活	109 年編號 2
	10 卡群 布農語	國小 C	1	atikicang cak	小時候的生活	109 年編號 1
			2	kaviaz nak	我的朋友	109 年編號 3
		國中 B	1	sinta'uq tamatina	父母親教的	109 年編號 2
			2	kupu'	杯子	109 年編號 3
		高中 A	1	iniqumican	人生	109 年編號 1
			2	mapasiza tu samu	論嫁娶	109 年編號 4
	11 丹群 布農語	國小 C	1	Masuz Lukis Samang	種植樹苗	109 年編號 1
			2	Ihann Babalivan-Daingaz	逛商圈	109 年編號 3
		國中 B	1	Katu Tispanu	勿喪志	109 年編號 2
			2	Masisihal Tu Tal'aian	養成好的性格	109 年編號 3
		高中 A	1	Saudaqvis Miliskin	遠慮	109 年編號 2
			2	Teknik Ihaan Imita Iniqumisan	科技在我們的生活中	109 年編號 4
	12 巒群 布農語	國小 C	1	Pali-uni inaak tastulumaq	我的一家人	109 年編號 2
			2	Na min-isnanava-an saak tutupa	我一定能夠讀書	109 年編號 3
		國中 B	1	Pali-uni Ikulun	長尾巴的人類	109 年編號 2
			2	Sintauqumis	庇佑	109 年編號 4
		高中 A	1	Antabanun i pais a binano-az	妻子被敵人擄走	109 年編號 1
			2	Pali-uni lus-anpaqunan	論開墾祭	109 年編號 3
	13 郡群 布農語	國小 C	1	Isnanava mas mailantangus mas uvaaz tu hansiap	布農族人對孩子的教育	109 年編號 2
			2	Masamu mapaknu mas haipis	不准以手，直指 haipis 鳥	109 年編號 4
		國中 B	1	unulan tu hanian	地震的那一天	109 年編號 1
			2	Masuz lukis tu bunun	種樹的人	109 年編號 2
		高中 A	1	makua malkabunun	與人相處之道	109 年編號 2
			2	Pali'uni munhuma	耕種記	109 年編號 3

族語	語別	組別	題目	族語篇名	漢語篇名	備註
排 灣 族	17 東排灣 語	國小 C	1	mazazeliuliulj	輪工的習俗	109 年編號 1
			2	niyaken a taqumaqanan	我的家人	109 年編號 4
		國中 B	1	qemezemetj ita kaljavaquan	夏夜	109 年編號 2
			2	temalidu a tjaucikel ta kadjunungan	有趣的地名傳說	109 年編號 3
		高中 A	1	zemululj tua paisu	儲蓄	109 年編號 3
			2	qadaw kata qiljas	太陽和月亮	109 年編號 4
	18 北排灣 語	國小 C	1	kudain a kacalisian sun	因為你是原住民	109 年編號 2
			2	ljinizavan tua sauzayan	參觀鄉文物館	109 年編號 3
		國中 B	1	tjainan	蜜蜂	109 年編號 3
			2	uqaljaqaljai katua vavayavayan itua se Payuan zuku	排灣族的男與女	109 年編號 4
		高中 A	1	tjevus	甘蔗	109 年編號 1
			2	namasan kakavelian tua se Payuan zuku	排灣族人的價值觀	109 年編號 2
	19 中排灣 語	國小 C	1	tjakudai a kacalisiyan sun	因為你是原住民	109 年編號 2
			2	izua keluljung nua kacikacing(kalabiabi/kalazuazung)	蝸牛有殼	109 年編號 4
		國中 B	1	semusu ta laljing	水源地之行	109 年編號 3
			2	tjemelju	渡河文化	109 年編號 4
		高中 A	1	nakuya a sekaulav ituwa tja ljiniavavavan	不要在進步中失落	109 年編號 1
			2	hana nua zua aljak na vuluvulung a sipuljaljakan	小王子的花	109 年編號 2
	20 南排灣 語	國小 C	1	seman pazangal tua qinaljan	重視部落	109 年編號 1
			2	ljinizavan tua sauzayan	參觀鄉文物館	109 年編號 4
		國中 B	1	cemuljev ta laljing	水源地之行	109 年編號 3
			2	pacikel tua sicuayan	拾回從前	109 年編號 4
		高中 A	1	pucemas a maca ti palji	神眼 palji 的故事	109 年編號 1
			2	pasangaw	讓賢	109 年編號 3

族語	語別	組別	題目	族語篇名	漢語篇名	備註
泰雅族	27 賽考利克 泰雅語	國小 C	1	sunu	洪水	109 年編號 3
			2	inlungan squ pspung	比賽心情	109 年編號 4
		國中 B	1	mluw hopa qasu'	搭遊輪	109 年編號 2
			2	ke' plata hbku'	入世禮的故事	109 年編號 4
		高中 A	1	Pinwayaw knita ryax ru spngun qu yuwaw	分辨時候與審量自身	109 年編號 3
			2	Hnasiy kwara anananu mlahang inlungan su	當保守你心，勝於一切	109 年編號 4
	28 澤敖利 泰雅語	國小 C	1	ba kung lga, blay balay lki!	學會了，真好！	109 年編號 1
			2	Hawngu Lyutux	彩虹	109 年編號 2
		國中 B	1	oyat	福氣	109 年編號 3
			2	hawngu takan	獨木橋	109 年編號 4
		高中 A	1	babaw kayan	天空	109 年編號 1
			2	p'uma	回娘家	109 年編號 3
	29 汶水 泰雅語	國小 C	1	gaga' na patasan na Itaal	泰雅族的紋面	109 年編號 1
			2	tingalangan na' Tabilas	圓墩部落	109 年編號 2
		國中 B	1	tumaimuwag	蓋房子	109 年編號 2
			2	rumkap cu' qulih	捕魚	109 年編號 3
		高中 A	1	yaki mu Iwan Kaynu'	我的外婆 Iwan Kaynu'	109 年編號 1
			2	parhurhuw ca laleh bun ka Gaga' na tingalangan	印象最深刻的文化之旅	109 年編號 3
	30 萬大 泰雅語	國小 C	1	huril	狗	109 年編號 3
			2	kapah	鍋巴	109 年編號 4
		國中 B	1	puting na malikur	男人的刀	109 年編號 3
			2	insa' na kinyuyukan mu	小時候的學校生活	109 年編號 4
		高中 A	1	ke' na kinnabkisan	耆老的話	109 年編號 3
			2	rahka'	三角立灶	109 年編號 4
	31 四季 泰雅語	國小 C	1	Mnanak pksyugan hngaw qa qalang Skikun	四季部落的特色民宿	109 年編號 3
			2	qalang Knerin	女人村	109 年編號 4
		國中 B	1	qalang Tayal ki ptyawan pnqmahan	部落與產業	109 年編號 1
			2	kinbetunux na ptasan	紋面之美	109 年編號 2
		高中 A	1	muyax na Tayal	泰雅傳統家屋	109 年編號 1
			2	payat pingayan ryax kayal	四季	109 年編號 3
	32 宜蘭 澤敖利 泰雅語	國小 C	1	ngungu' sinu	動物的尾巴	109 年編號 3
			2	utux ryax maku	我的一天	109 年編號 4
		國中 B	1	iya kani' iyu tmuba c'oli	拒絕害人的毒品	109 年編號 1
			2	cmuling syang	烤肉	109 年編號 3
		高中 A	1	m'elang na c'oli wan m'yungay	懶人變猴子	109 年編號 2
			2	myasa lpyung	好朋友	109 年編號 3

族語	語別	組別	題目	族語篇名	漢語篇名	備註
阿 美 族	33 南勢 阿美語	國小 C	1	I umaumahan	在田野裡	109 年編號 3
			2	Caayay pinuneng a wawa	淘氣童年	109 年編號 4
		國中 B	1	Misapampawa	鞭炮	109 年編號 1
			2	Bangcalay a masasuledaay a lutuk	漂亮的雪山	109 年編號 3
		高中 A	1	U ngangan nu Pangcah	阿美族的名稱是 Pangcah	109 年編號 2
			2	U kaulahan ni baki	表舅的摯愛	109 年編號 4
	34 秀姑巒 阿美語	國小 C	1	Mitala^ to pipahanhanan	等待下課	109 年編號 2
			2	O harateng a misalama to fasiyaw	放風箏的聯想	109 年編號 3
		國中 B	1	Macarohay ato Mana'onay	快與慢	109 年編號 3
			2	O Re-ci	日記	109 年編號 4
		高中 A	1	'Aponaynay	螢火蟲	109 年編號 1
			2	Misapeti'	打穀	109 年編號 4
	35 海岸 阿美語	國小 C	1	O 'orip no mako i kaemang ho	我的童年生活	109 年編號 1
			2	Lahecien ko nafaloco'an	圓夢之旅	109 年編號 4
		國中 B	1	Faliyos ato lonen	颱風和地震	109 年編號 3
			2	Kacanglahan to	春天來了	109 年編號 4
		高中 A	1	Fangcalay a serangawan	美好的文化	109 年編號 2
			2	Caayay pisahadimel	不求完美	109 年編號 3
	36 馬蘭 阿美語	國小 C	1	O kaying no 'Amis	阿美族公主	109 年編號 2
			2	Pakafana'ay to romi'ad a 'ayam	報時鳥	109 年編號 3
		國中 B	1	Fangas	苦楝樹	109 年編號 1
			2	O saka'iray no mako a waywayan	我引以為傲的優美文化	109 年編號 2
		高中 A	1	O waco ato siloma'ay nira	狗和他的主人	109 年編號 2
			2	Minokay	歸	109 年編號 3
	37 恆春 阿美語	國小 C	1	Pakafana'ay to romi'ad a 'ayam	報時鳥	109 年編號 3
			2	Cecay a tikami	一封信	109 年編號 4
		國中 B	1	O sowal no singsi	老師的話	109 年編號 1
			2	O pinanam to mama'alol to a sowal	學習即將消失的語言	109 年編號 2
		高中 A	1	Mawmahay ato mitiliday	農耕與學生	109 年編號 1
			2	Miradum	提水	109 年編號 3

族語	語別	組別	題目	族語篇名	漢語篇名	備註
賽 德 克 族	40 德路固 語	國小 C	1	Kari rudan	老人家的話	109 年編號 2
			2	Hmuma ngiraw	種香菇	109 年編號 3
		國中 B	1	Mkksa dgiyaq	爬山	109 年編號 3
			2	Hrpanan slaqi	孩提時代的遊戲	109 年編號 4
		高中 A	1	Knglangan ta Taywan	我們的家園 Taywan	109 年編號 2
			2	Kndusan kari tnpusu seejiq	族語的命運	109 年編號 4
	41 都達語	國小 C	1	Pssuung hmaqur btunux ka tru kluwan qqbhni	三種鳥比賽搬石頭	109 年編號 3
			2	Mppdayaw ka qqbhni prabak	幫手藍鵲	109 年編號 4
		國中 B	1	Tninun pala bubu rudan	祖母的織布	109 年編號 2
			2	Pnskarac iyax hngkwasan	四季	109 年編號 4
		高中 A	1	Pneyyah hangan alang Tawsay	Tawsay 部落的由來	109 年編號 1
			2	tndxral sediq Toda drudan cbiyaw	都達的傳統領域	109 年編號 2
	42 德固 達雅語	國小 C	1	Msange muuyas	下課了	109 年編號 3
			2	Ali Smmesung nSeediq	賽德克過年	109 年編號 4
		國中 B	1	Pnslawa puruc	稻草人	109 年編號 3
			2	Alang Prisiya	埔里小鎮	109 年編號 4
		高中 A	1	Alang Mhebu	Mhebu 部落	109 年編號 1
			2	Mrrudu Paran	霧社事件	109 年編號 3